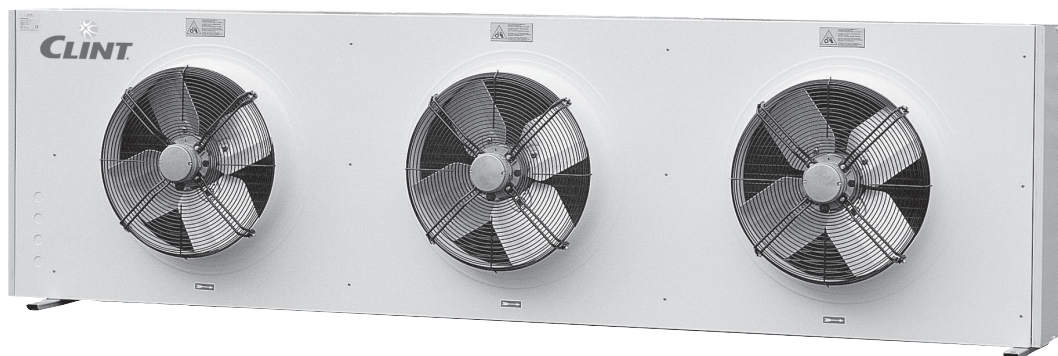




CLINT®

CLIMATIZZAZIONE INTEGRATA



CE



R407C

**CONDENSATORI
REMOTI AD ARIA CON
VENTILATORI ASSIALI**

**AIR COOLED REMOTE
CONDENSERS WITH
AXIAL FANS**

**FERNLÜFT
VERFLÜSSIGER MIT
AXIAL LÜFTERN**

**CONDENSEUR Á
AIR REMOTES AVEC
VENTILATEURS AXIAUX**

Serie/Series/Serie/Série

RCA 21÷151

Emissione/Edizione/Ausgabe
Issue

11.08

Sostituisce/Supersedes
Ersetzt/Remplace

05.05

Catalogo/Catalogue/Katalog/Brochure

CLA 50

DESCRIZIONE GENERALE

Condensatori remoti ad aria con ventilatori assiali per installazione esterna. La gamma comprende 24 modelli da accoppiare alle unità MEA e SCA.

VARIANTI COSTRUTTIVE

RCA	Unità standard
RCA/SL	Unità silenziata
RCA/SSL	Unità super silenziata

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Struttura. E' realizzata in lamiera zincata con vernice epossidica. La struttura, particolarmente robusta, garantisce elevata solidità anche in presenza di vibrazioni trasmesse da altri componenti dell'impianto. Il telaio della batteria è stato progettato per evitare il contatto tra tubi e carpenteria, per garantire lunga durata e la sicurezza dell'unità. Per i modelli standard 131-151, SL 101÷151 e per tutti gli SSL, le curvette e i collettori sono protette da delle fiancate facilmente rimovibili in caso di manutenzione. La batteria è testata con aria secca a 30 bar e caricata in azoto.

Supporti. Sono realizzati in acciaio inossidabile AISI 304 per garantire una lunga durata, fungendo anche da golfari di sollevamento. I piedi per la versione orizzontale hanno una lunghezza maggiorata per garantire una uniforme aspirazione dell'aria nella batteria, anche in caso di installazioni in vicinanza di ostacoli per il flusso dell'aria. La viteria impiegata è in acciaio inossidabile per tutte le parti strutturali, in nylon per le fiancate.

Convogliatori dei motoventilatori. Sono realizzati con ampio raggio di curvatura per eliminare tutte le turbolenze del flusso d'aria. Si è pertanto ottimizzato l'efficienza dei ventilatori e ridotto il livello di pressione sonora rispetto ai comuni convogliatori con boccaglio basso. Il plenum dell'unità è stato maggiorato per una uniforme distribuzione dell'aria nella batteria. Tutti i motori hanno il rotore esterno e grado di protezione IP54.

Scambiatore di calore. E' realizzato con alette corrugate per una maggiore superficie esterna di scambio termico ed intagliate con speciale configurazione a persiana, per un ottimale coefficiente esterno di scambio termico. I tubi con particolare rigatura interna elicoidale, confrontati con gli usuali tubi lisci, realizzano un elevato coefficiente interno di scambio termico e una maggiore superficie. Le alette sono in alluminio e i tubi in rame. Le circuitazioni delle batterie assicurano un corretto drenaggio del fluido condensato, sia in posizione orizzontale che verticale.

ACCESSORI FORNITI SEPARATAMENTE

Supporti per versione flusso aria verticale.

GENERAL DESCRIPTION

Air cooled remote condensers for outdoor installation. The line includes 24 models to be joint with the units MEA and SCA.

VERSIONS

RCA	Standard unit
RCA/SL	Silenced unit
RCA/SSL	Super silenced unit

TECHNICAL FEATURES

Frame. *Pre-painted galvanised steel casework. The casing provides strength and robustness to avoid vibrations also due to the plant. The frame of the coils is designed to avoid any contacts between pipes and casing to guarantee the safety of the unit and long life.*

For the standard models 131-151, SL 101÷151 and the SSL, bends and distributors are specially protected by sides that can be easily removed for maintenance work. The coils are dry air tested at 30 bar, and filled with nitrogen.

Supports. *Are made from AISI 304 stainless steel to guarantee long life, and they can be used as lifting eyebolts. The feet on the horizontal version are longer, to guarantee even air intake into the coil, even when it is installed in areas with poor airflow. Stainless steel nuts and bolts have been used for the structural parts, and nylon ones for the sides.*

The cowlings of the motorfans. *The pipes are made with a wide bending radius to eliminate any turbulence in the airflow. This means that fan efficiency is improved and sound pressure reduced with respect to normal cowlings with low nosepieces. The plenum of the unit has been increased to give even air distribution to the coil. All motors have external rotors, with IP54 protection level.*

Heat exchanger. *This is made with corrugated fins with a greater external heat exchange surface, cut with a special louver configuration to give the best external coefficient of heat exchange. The pipes have special internal helicoidal scoring, diversely from normal smooth pipes, and give greater internal heat exchange coefficient and greater exchange surface. The fins are aluminium and the pipes are made of copper. The coil circuits guarantee correct drainage of liquid, in both horizontal and vertical positions.*

SEPARATELY SUPPLIED ACCESSORIES

Supports for vertical airflow.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Fernluftverflüssiger mit Axial Lüftern für Außenanstellung. Die Linie enthält 24 Modelle, die mit MEA und SCA Einheiten verbunden werden.

VERSIONEN

RCA	Standard Ausführung
RCA/SL	Leise Ausführung
RCA/SSL	Sehr leise Ausführung

TECHNISCHE DATEN

Gehäuse. Verzinktes Blech mit Epoxidanstrich. Die besonders robuste Struktur garantiert hohe Standfestigkeit auch bei Vibrationen, die von anderen Anlagenelementen übertragen werden. Das Gestell der Batterie wurde extra entworfen, um den Kontakt zwischen Rohren und Metallteilen zu vermeiden, für lange Standzeit und Sicherheit der Einheit. Bei den Standard Modellen 131-151, SL 101÷151 und die SSL Ausführung werden die Krümmer und Kollektoren von Seitenwänden geschützt, die für Wartungszwecke problemlos entfernt werden können. Die Batterie wurde mit entfeuchteter und stickstoffbeaufschlagter Luft bei 30 bar getestet.

Halterung. Aus besonders resistentem Edelstahl AISI 304, dienen auch als Hebeösen. Die Stellfüße sind bei der horizontalen Ausführung länger für eine gleichförmige Luftabsaugung in der Batterie, auch bei Installationen in der Nähe von Hindernissen für den Luftstrom. Für die Strukturteile wurden Edelstahlschrauben benutzt, bei den Seitenwänden hingegen Nylonschrauben.

Leitbleche der Motorgebläse. Mit großen Biegeradius, um Turbulenzen des Luftstroms zu vermeiden, es wurde von daher die Effizienz der Gebläse erhöht und der Schalldruckpegel bezogen auf die herkömmlichen Förderer mit niedrigem Stutzen verringert. Das Plenum der Einheit wurde vergrößert, um eine gleichmäßige Luftverteilung in der Batterie zu erzielen. Alle Motoren haben einen externen Läufer und Schutzgrad IP54.

Wärmetauscher. Mit geriffelten Rippen für eine größere Oberfläche für den Wärmeaustausch, spezielles Fensterladenmuster für einen optimalen externen Wärmetausch-Koeffizienten. Die Rohre mit dem besonderen geschraubten Innenprofil haben im Vergleich zu den üblichen glatten Rohren einen höheren internen Wärmetausch-Koeffizienten und eine größere Oberfläche. Rippen aus Aluminium und die Kupferrohre. Die Umströmung der Batterien gewährleistet eine korrekte Drainage der kondensierten Flüssigkeit sowohl in horizontaler als auch vertikaler Position.

LOSE MITGELIEFERTEN ZUBEHÖRE

Stützen für Version mit vertikalem Luftstrom.

DESCRIPTION GÉNÉRALE

Condenseurs à air remotes avec ventilateurs axiaux à usage externe. La gamme comprend 24 modèles à assembler aux unités MEA et SCA .

VERSIONS

RCA	Unité standard
RCA/SL	Unité silencieuse
RCA/SSL	Unité super silencieuse

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Carénage. Il est réalisé en tôle zinguée avec un vernis epoxy. Sa structure particulière garantit une solidité élevée même en présence de vibrations transmises par les autres éléments de l'installation. Le support de la batterie a été projeté pour éviter tout contact entre les tuyaux et la charpente afin de garantir une plus longue durée et la sécurité de l'unité. Pour les standard modèles 131-151, SL 101÷151 et toutes les SSL, les coudes et les collecteurs ont des protections qui peuvent être facilement enlevées pour les opérations d'entretien. La batterie a été testée à l'air sec à 30 bar et elle a été chargée à l'azote.

Supports. Ils sont réalisés en acier inoxydable AISI 304 pour garantir une plus longue durée, tout en servant aussi de pîtons de soulèvement. Les pieds pour la version horizontale sont plus hauts afin de garantir une aspiration uniforme de l'air dans la batterie, même en cas d'installations où le flux de l'air serait entravé. Toutes les vis utilisées pour l'ensemble de la structure sont en acier inoxydable, elles sont par contre en nylon pour les protections.

Convoyeurs des motoventilateurs. Ils sont réalisés avec un vaste rayon de courbure afin d'éliminer toutes les turbulences du flux de l'air. L'efficacité des ventilateurs a donc été optimisée et on a réduit le niveau de pression sonore, par rapport aux autres convoyeurs avec ouverture inférieure. Le plénum de l'unité a été augmenté pour une distribution de l'air plus uniforme dans la batterie. Tous les moteurs disposent d'un rotor externe et d'un degré de protection IP54.

Échangeur de chaleur. Il est réalisé avec des ailettes gaufrées pour une superficie externe d'échange thermique supérieure et elles ont été entaillées suivant une configuration à persienne particulière afin d'obtenir un coefficient externe optimal d'échange thermique. Les tuyaux aux rayures internes hélicoïdales, comparés aux tuyaux lisses habituels, permettent un coefficient interne élevé d'échange thermique et une plus grande superficie. Les ailettes sont en aluminium et des tuyaux en cuivre. Les circulations des batteries assurent un drainage correct du fluide condensé, aussi bien en position horizontale que verticale.

ACCESSOIRES FOURNIS SÉPARÉMENT

Supports pour version avec flux de l'air vertical.

ABBINAMENTI - COMBINATIONS

MEA	18	21	25	31	41	51	61	71	81	91	101	131	151
RCA	21	21	21	21	31	61	61	61	61	91	91	101	131
RCA/SL	21	21	21	25	41	41	51	71	71	81	101	101	151
RCA/SSL	---	---	---	41	41	41	61	---	81	81	91	101	131

SCA	18	21	25	31	41	51	61	71	81	91	101	131	151
RCA	21	21	21	31	61	61	61	81	81	91	101	131	151
RCA/SL	21	21	25	41	41	51	71	71	81	101	101	131	151
RCA/SSL	---	---	---	41	41	---	81	81	81	91	101	101	151

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA
R407C

MODELLO	MODEL	RCA	21	31	61	81	91	101	131	151
Portata aria:	Air flow:	m³/s	0,9	0,8	1,8	1,6	2,7	2,4	3,9	3,7
Conessioni:	Connections:									
Linea mandata	Discharge line	Ø	14	14	20	22	24	28	35	35
Linea liquido	Liquid line	Ø	12	12	18	20	22	22	28	28
Caratt. elettriche:	Electrical features:									
Alimentazione elettr.	Power supply	V/Ph/Hz	<----- 230/1/50 ----->							
Potenza assorbita	Absorbed power	kW	0,19	0,19	0,19	0,19	0,19	0,19	0,76	0,76
Corrente assorbita	Absorbed current	A	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	3,2	3,2
Numero ventilatori	Fan number	n°	1	1	2	2	3	3	2	2
Pressione sonora (1):	Sound pressure (1):	dB(A)	45	45	48	48	50	50	56	56
Pesi:	Weight:									
Peso di trasporto	Transport weight	Kg	20	25	40	46	62	68	97	106

MODELLO	MODEL	RCA/SL	21	25	41	51	71	81	101	131	151
Portata aria:	Air flow:	m³/s	0,6	0,6	1,3	1,9	1,7	2,7	2,7	4,0	4,0
Conessioni:	Connections:										
Linea mandata	Discharge line	Ø	14	14	20	24	28	35	35	42	42
Linea liquido	Liquid line	Ø	12	12	18	22	22	28	28	35	35
Caratt. elettriche:	Electrical features:										
Alimentazione elettr.	Power supply	V/Ph/Hz	<----- 230/1/50 ----->								
Potenza assorbita	Absorbed power	kW	0,13	0,13	0,13	0,13	0,13	0,29	0,29	0,29	0,29
Corrente assorbita	Absorbed current	A	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	1,4	1,4	1,4	1,4
Numero ventilatori	Fan number	n°	1	1	2	3	3	2	2	3	3
Pressione sonora (1):	Sound pressure (1):	dB(A)	35	35	38	40	40	47	47	46	46
Pesi:	Weight:										
Peso di trasporto	Transport weight	Kg	20	25	40	46	62	68	97	115	134

MODELLO	MODEL	RCA/SSL	41	61	81	91	101	131	151
Portata aria:	Air flow:	m³/s	1,0	0,9	1,9	1,7	2,9	2,7	3,6
Conessioni:	Connections:								
Linea mandata	Discharge line	Ø	22	24	35	35	42	42	48
Linea liquido	Liquid line	Ø	20	22	28	28	35	35	42
Caratt. elettriche:	Electrical features:								
Alimentazione elettr.	Power supply	V/Ph/Hz	<----- 230/1/50 ----->						
Potenza assorbita	Absorbed power	kW	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15
Corrente assorbita	Absorbed current	A	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Numero ventilatori	Fan number	n°	1	1	2	2	3	3	4
Pressione sonora (1):	Sound pressure (1):	dB(A)	35	35	37	37	39	39	40
Pesi:	Weight:								
Peso di trasporto	Transport weight	Kg	56	67	97	106	134	151	204

(1) Livello di pressione sonora rilevato in campo libero a 10 metri dall'unità (lato aspirazione aria) e 1,5 m dal suolo. Secondo DIN 45635.

(1) Full sound pressure measured at 10 m distance (inlet air flow side) and 1,5 m from ground. According to DIN 45635.

KOMBINATIONEN - COMBINAISONS

MEA	18	21	25	31	41	51	61	71	81	91	101	131	151
RCA	21	21	21	21	31	61	61	61	61	91	91	101	131
RCA/SL	21	21	21	25	41	41	51	71	71	81	101	101	151
RCA/SSL	---	---	---	41	41	41	61	---	81	81	91	101	131

SCA	18	21	25	31	41	51	61	71	81	91	101	131	151
RCA	21	21	21	31	61	61	61	81	81	91	101	131	151
RCA/SL	21	21	25	41	41	51	71	71	81	101	101	131	151
RCA/SSL	---	---	---	41	41	---	81	81	81	91	101	101	151

TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES
R407C

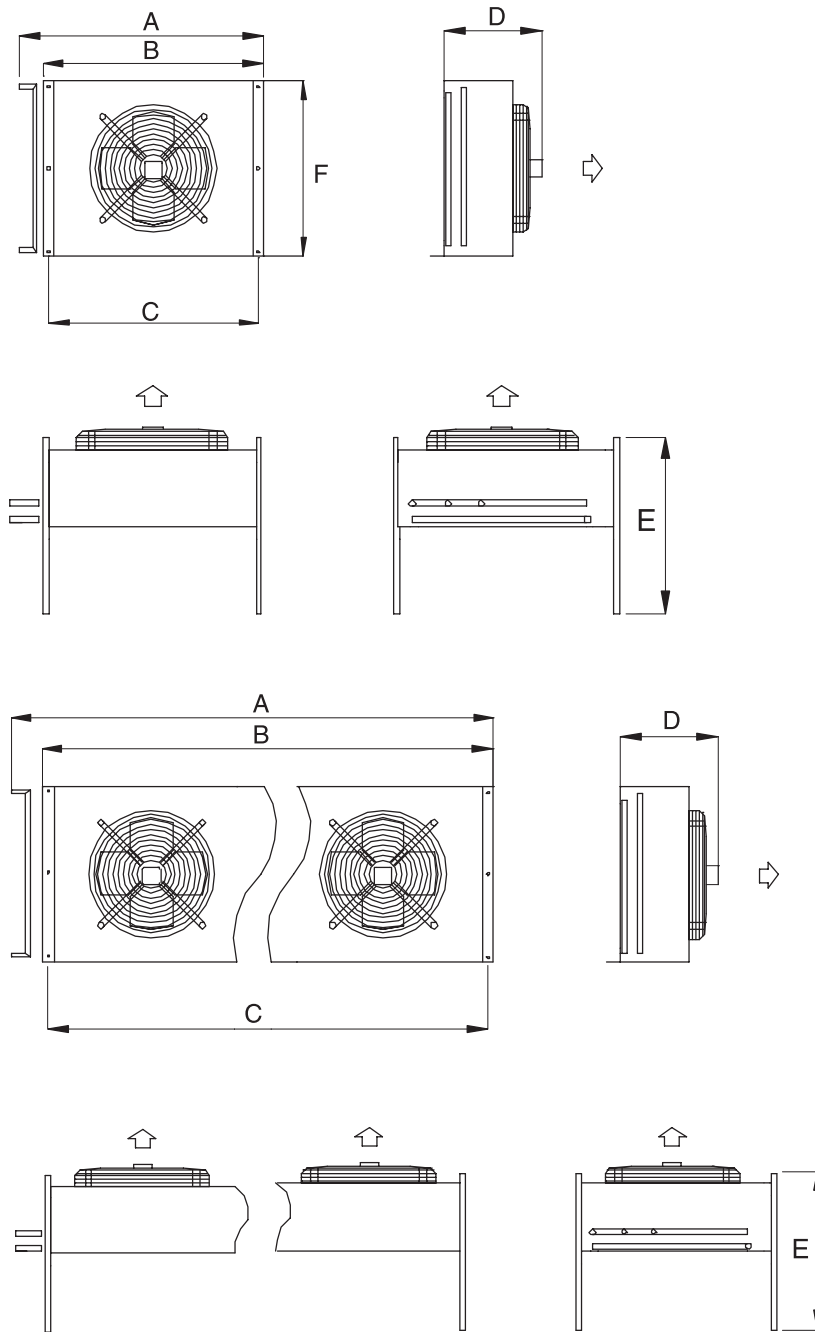
MODELLE	MODÈLE	RCA	21	31	61	81	91	101	131	151
Luftmenge:	Débits d'air:	m³/s	0,9	0,8	1,8	1,6	2,7	2,4	3,9	3,7
Anschlüsse:	Raccords:									
Sauglinie	Ligne d'aspiration	Ø	14	14	20	22	24	28	35	35
Flüssigkeitslinie	Ligne du liquide	Ø	12	12	18	20	22	22	28	28
Elektrische Merkmale:	Caract. électriques:									
Elektrische Einspeisung	Alimentation	V/Ph/Hz	<----- 230/1/50 ----->							
Leistungsaufnahme	Puissance absorbée	kW	0,19	0,19	0,19	0,19	0,19	0,19	0,76	0,76
Stromaufnahme	Courant absorbée	A	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	3,2	3,2
Anzahl	Quantité	n°	1	1	2	2	3	3	2	2
Schalldruckpegel (1):	Pression sonore (1):	dB(A)	45	45	48	48	50	50	56	56
Gewicht:	Poids:									
Transportgewicht	Poids d'expédition	Kg	20	25	40	46	62	68	97	106

MODELLE	MODÈLE	RCA/SL	21	25	41	51	71	81	101	131	151
Luftmenge:	Débits d'air:	m³/s	0,6	0,6	1,3	1,9	1,7	2,7	2,7	4,0	4,0
Anschlüsse:	Raccords:										
Sauglinie	Ligne d'aspiration	Ø	14	14	20	24	28	35	35	42	42
Flüssigkeitslinie	Ligne du liquide	Ø	12	12	18	22	22	28	28	35	35
Elektrische Merkmale:	Caract. électriques:										
Elektrische Einspeisung	Alimentation	V/Ph/Hz	<----- 230/1/50 ----->								
Leistungsaufnahme	Puissance absorbée	kW	0,13	0,13	0,13	0,13	0,13	0,29	0,29	0,29	0,29
Stromaufnahme	Courant absorbée	A	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	1,4	1,4	1,4	1,4
Anzahl	Quantité	n°	1	1	2	3	3	2	2	3	3
Schalldruckpegel (1):	Pression sonore (1):	dB(A)	35	35	38	40	40	47	47	46	46
Gewicht:	Poids:										
Transportgewicht	Poids d'expédition	Kg	20	25	40	46	62	68	97	115	134

MODELLE	MODÈLE	RCA/SSL	41	61	81	91	101	131	151
Luftmenge:	Débits d'air:	m³/s	1,0	0,9	1,9	1,7	2,9	2,7	3,6
Anschlüsse:	Raccords:								
Sauglinie	Ligne d'aspiration	Ø	22	24	35	35	42	42	48
Flüssigkeitslinie	Ligne du liquide	Ø	20	22	28	28	35	35	42
Elektrische Merkmale:	Caract. électriques:								
Elektrische Einspeisung	Alimentation	V/Ph/Hz	<----- 230/1/50 ----->						
Leistungsaufnahme	Puissance absorbée	kW	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15
Stromaufnahme	Courant absorbée	A	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Anzahl	Quantité	n°	1	1	2	2	3	3	4
Schalldruckpegel (1):	Pression sonore (1):	dB(A)	35	35	37	37	39	39	40
Gewicht:	Poids:								
Transportgewicht	Poids d'expédition	Kg	56	67	97	106	134	151	204

(1) Messung in 10 Meter Abstand von der Luftansaugseite, in einer Höhe von 1,5 m Werte. Gemäß DIN 45635.

(1) Niveau de pression sonore mesuré en champs libre à 10 mètres de l'unité (côté aspiration de l'air) et à 1,5 mètres du sol. Selon normes DIN 45635.

DIMENSIONI - DIMENSIONS - ABMESSUNGEN - DIMENSIONS

MODELLO - MODEL - MODELL - MODÉLE

RCA	21-31	61-81	91-101	-	131-151	-	-	RCA		
RCA/SL	21-25	41-51	71-81	-	101-131	151	-	RCA/SL		
RCA/SSL	-	-	-	41-61	81-91	101-131	151	RCA/SSL		
A	mm	780	1380	1980	1142	2042	2942	3640	mm	A
B	mm	660	1260	1860	940	1840	2740	-	mm	B
C	mm	630	1230	1830	-	-	-	1800	mm	C
D	mm	362	362	362	529	529	529	529	mm	D
E	mm	625	625	625	800	800	800	800	mm	E
F	mm	555	555	555	828	828	828	828	mm	F

Dimensioni e dati tecnici
indicativi non impegnativi.

*Dimensions and technical
data may change without
notice.*

Änderungen der Abmessungen und
Leistungsangaben sind
vorbehalten.

*Dimensions et données techniques
indicatifs et sujet à possibles modi-
fications.*